

LIÊN BỘ

NỘI VỤ—LAO ĐỘNG—TÀI CHÍNH

NGHỊ ĐỊNH số 20-ND-LB ngày 15-1-1957
bổ sung nghị định số 93 Liên bộ Nội vụ—Lao động—Tài chính ngày 28-6-1956 quy định phụ cấp khu vực cho cán bộ công nhân viên công tác ở miền núi.

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ
BỘ TRƯỞNG BỘ LAO ĐỘNG
BỘ TRƯỞNG BỘ TÀI CHÍNH

Chiều nghị định số 650-TTg ngày 30-12-1955 của Thủ tướng Chính phủ ban hành các thang lương và điều 5 của nghị định trên giao quyền hạn cho các Bộ Nội vụ, Lao động, Tài chính quy định một khoản phụ cấp khu vực thích hợp ;

Chiều nghị định số 93 Liên bộ Nội vụ—Lao động—Tài chính ngày 28-6-1956 quy định phụ cấp khu vực cho cán bộ, nhân viên, công nhân công tác ở một số vùng miền núi mà điều kiện sinh hoạt và hoàn cảnh công tác khó khăn ;

Chiều đề nghị của Ủy ban Hành chính Liên khu 3, 4, Khu Tự trị Việt-Bắc, Ban Cán sự Lào—Hà—Yên, Khu Hồng Quảng, các tỉnh Phú-thọ và Bắc-giang,

NGHỊ ĐỊNH :

Điều 1.— Nay bổ sung nghị định số 93 Liên bộ Nội vụ—Lao động—Tài chính và quy định thêm một số khu vực theo định xuất như sau :

— Khu vực 1 gồm :

+ Ba chẽ tỉnh Hải-ninh.

Phụ cấp ấn định 20% (hai mươi phần trăm) lương bản thân.

— Khu vực 2 gồm :

+ Toàn tỉnh Bắc-cạn.

+ Thị xã Lao-kay.

+ Bắc-quang, thị xã Hà-giang.

+ Đình-lập, Bình-liều, Sơn khu Hà-cối, Sơn khu Mong-cáy tỉnh Hải-ninh.

+ Văn-bàn, Lục-yên tỉnh Yên-bái.

+ Bắc-son, Bình-gia, Hữu-lũng tỉnh Lạng-son.

+ Chiêm-hóa, Sơn-dương tỉnh Tuyên-quang.

+ Hà-quang tỉnh Cao-bằng (trước quy định khu vực 1).

+ Sơn-dộng tỉnh Bắc-giang.

+ Thanh-son tỉnh Phú-thọ.

+ Mai-dà tỉnh Hòa-bình.

+ Ba-thước tỉnh Thanh-hóa.

+ Cuôn-cuông tỉnh Nghệ-an.

+ Võ-nhai, Định-hóa tỉnh Thái-nguyên.

Phụ cấp ấn định 13% (mười ba phần trăm) lương bản thân.

— Khu vực 3 gồm :

+ Tiên-yên, thị xã Hải-ninh tỉnh Hải-ninh.

+ Bằng-mạc, Ôn-châu, Văn-uyên, Diêm-he tỉnh Lạng-son.

+ Trấn-biên (trước quy định khu vực 1), Hà-lang, Thạch-an tỉnh Cao-bằng.

+ Hàm-yên tỉnh Tuyên-quang.

+ Lạc-son, Kỳ-son, Lương-son, Lạc-thủy, thị xã Hòa-bình tỉnh Hòa-bình.

+ Như-xuân tỉnh Thanh-hóa.

+ Phú-lương tỉnh Thái-nguyên.

Phụ cấp ấn định bằng 6% (sáu phần trăm) lương bản thân.

Điều 2.— Nghị định này có hiệu lực kể từ ngày 1-1-1957.

Điều 3.— Các ông Giám đốc Vụ Cán bộ Bộ Nội vụ, Giám đốc Vụ Quản lý Kinh phí Hành chính Vụ Quản lý Kinh phí Sự nghiệp Bộ Tài chính Trưởng ban Thanh tra Bộ Lao động và Chủ tịch Ủy ban Hành chính các khu, các tỉnh trực thuộc trung ương thi hành nghị định này.

Hà-nội, ngày 15 tháng 1 năm 1957

K.T. Bộ trưởng Bộ Tài chính

K.T. Bộ trưởng Bộ Nội vụ

Thủ trưởng

Thủ trưởng

TRỊNH VĂN BÌNH

PHẠM VĂN BẠCH

Bộ trưởng Bộ Lao động

NGUYỄN-VĂN-TẠO

CÁC BỘ

BỘ NỘI VỤ

THÔNG TƯ số 9-TT-PQC ngày 19-1-1957 về việc thi hành nghị định Liên bộ Nội vụ—Lao động—Tài chính số 20-LB ngày 15-1-1957 bổ sung nghị định số 93 ngày 28-6-1956 quy định phụ cấp khu vực cho cán bộ công nhân viên công tác ở miền núi.

BỘ TRƯỞNG BỘ NỘI VỤ

Kính gửi:— Các Ủy ban Hành chính các liên khu và khu

— Đồng gửi các Bộ để biết.

Ngày 27-6-1956 Liên bộ Nội vụ—Lao động—Tài chính đã ban hành nghị định số 93-LB quy định phụ cấp cho cán bộ, công nhân, nhân viên ở